

MADRID 3.—Alejandro Lerroux anunció esta mañana que había integrado en nuevo gabinete en la siguiente forma: Premier Lerroux; Ministro de Estado, Juan José Rocha; de Guerra, General Carlos Masquelet; de

Marina, Almirante Francisco Javier Salas; de Finanzas, Alfredo Zabala; de Gobernación, Portela Valladares; de Obras Públicas, Guerra del Río, de Trabajo, Eloy Vaquero, de Agricultura, Profesor Banayas; de

*Pasa a la 8a. página*

# LA EPOCA

INSTRUCCION \* ORGANIZACION

AÑO I

San José, Costa Rica, Jueves 4 de Abril de 1935

No. 70

## Dónde esta la justicia de la libertad económica?

### El Excmo. Mons. Wollgarten, nombrado Vicario Apostólico de Limón, nos habla a instancias nuestras de su última jira por la costa atlántica

Estamos frente al Excmo. Señor Wollgarten. Ha venido a pasar unos cuantos días a esta ciudad y el deber de la amistad y el respeto nos lleva hasta su persona: franco, sincero, de una conversación aguda, inteligente, es impecable en su dición; ríe su

juventud, cuando el escritor de esta cuartilla, lamentándose de tanto ataque injusto, le habla de ciertos discursos pronunciados en la

Cámara en contra del misionero. Y es que dice Mons. Wollgarten: «La pobreza sola del misionero no es todo lo perfecta que debe ser si no se le auna la crítica despiadada o el golpe rudo de la misma persecución.

Bueno es todo eso, por lo que supone de lucha. Son las sombras del cuadro. Yo amo de verdad la lucha; fui un simple combatiente en la guerra; en las más difíciles posiciones, no hice otra cosa que cumplir con mi deber y si ahí lo hice, en este campo de mi profesión religiosa, con mayor razón; el deber es lo que me ata, el deber

*Pasa a la 4a. página*

### Impulsemos las Industrias

Se ha dicho con mucha razón que el cambio alto estimula el desarrollo de las pequeñas industrias.

Y eso es verdad. Tenemos que ir viendo la mejor manera de defendernos, pues los tiempos de las vacas gordas, parecen haberse ido para siempre, y eran aquellos en que, con el menor esfuerzo se ganaba una fortuna y todo el mundo vivía derrochando, porque siempre había demanda.

Ahora la oferta es espantosa y no hay quien quiera utilizar a nadie, porque, a parte de que el maquinismo desplazó hace tiempo a los trabajadores, quien trabaja por su cuenta, pues trabaja por tres o más hombres. Y el patrón, pues ya sabrá a qué atenerse si deja a cuido ajeno su negocio. El ojo del amo—dice un refrán—es lo que engorda el caballo.

Pero es que el hombre en estos países de círculo vicioso tiene necesariamente que ser empleado, tributando las ocho

horas hasta el rendimiento de la fuerza física o mental y así hasta el ocaso de su vida cuando ya no quedan abiertas para él, sino las puertas del hospital o de la casa de incurables?

Ruin sería esta conformidad.

Pero... y el comercio?—Pues qué horizontes halagüeños podría traer a los nacionales la compra y venta, hablamos del comercio modesto, arruinado por el «sistema polak».

Pero es verdad que el mal no va en la valija ambulante; el mal está en la organización del país, en las no pocas dificultades creadas por organismos básicos comunales, que por tolerancias mal entendidas, han puesto a luchar en condiciones desiguales, el comercio «portátil» con el fijo que tiene su planta de empleados, su patente y su alquiler, ineludibles.

El mal acrece por la ignorancia y el conformismo del medio. Así las cosas, hay que

*Pasa a la 2a. página*

### Sobre el Tercer Centenario de la Virgen de los Angeles

Carta del Secretario General del Comité al Director de este bisemanario

San José, abril 2 de 1935. Muy estimado amigo y Director de LA EPOCA

En mi calidad de Secretario del Comité Central de los festejos del Tercer Centenario de Nuestra Señora de los Angeles, pláceme ofrecer a su acreditado bisemanario todos los informes que Ud. se sirva pedirnos y los que este mismo Comité crea oportunos para el público.

Es nuestro deseo que los católicos estén constantemente al tanto de este movimiento religioso y patriótico que ha de culminar con toda solemnidad y brillantez, confiados en el auxilio de Dios y para mayor conocimiento,

amor e imitación de su Santísima Madre.

De esta manera, es decir, preguntándonos Uds. y escribiendo nosotros para el público, se evitarán informaciones inexactas, en las cuales estarán incurriendo Uds. mismos, los de esa estimada publicación. En verdad, ninguna fuente puede ser más exacta que este Comité, desde luego que lleva la dirección de todo el movimiento.

Y he dicho que hasta Uds. con toda la buena intención del mundo, porque acabo de leer en el último N.º del domingo 31 de marzo, al lado de un hermoso grabado del Santuario, que se hacen

*Pasa a la 4a. pag.*

### En economía la libertad hace a los ricos más poderosos y los pobres más miserables

Habiendo bajado el precio de nuestro café en los mercados extranjeros, el valor de nuestras exportaciones ha disminuido, como es natural, y los importadores de mercaderías de otros países que no lo tuvieron en cuenta, al hacer los mismos pedidos de años anteriores, se han encontrado, al querer pagarlos, con la falta de letras en el mercado interno; y como quiera que nuestra moneda no solamente consiste en billetes inconvertibles, sino que también excede de la cantidad necesaria a las transacciones, el cambio internacional se ha elevado en una tercera parte.

Si nuestros billetes fueran pagados en oro, a presentación, nuestros comerciantes, importadores podrían librarse muy bien de las maquinaciones de los especuladores, cambiando los billetes por oro, y embarcando este metal para eubrir con él los artículos del exterior que han recibido; pero no existiendo la convertibilidad de la moneda-papel, quedan sometidos enteramente a las garras de los especuladores.

Si la mercadería ha sido ya vendida, la pérdida del aumento del cambio la sufre el comerciante; pero si la tiene existente acrecienta el precio, y el daño lo experimenta el consumidor.

¿Quiénes son los gananciosos? Únicamente los cafetales.

*Pasa a la 8a. página*

### España ha vuelto a vivir verdaderos días de congoja



GIL ROBLES

el jefe máximo de las derechas españolas, que ha declarado: «Si Lerroux forma un gabinete de minoría, le haremos caer en la primera sesión de las Cortes. O el Presidente acepta mis demandas o tendrá que disolver el Parlamento».

Todos estamos enterados de la difícilísima situación porque atraviesa el gobierno español. La conmutación de la pena capital a varios de los promotores de la última revolución en Asturias, que revistió todos los caracteres de una hecatombe sin precedentes en la madre patria, ha traído la disolución del Gobierno del Sr. Lerroux, que gobernaba por la fuerza que le venía prestando el partido de derechas.

Gil Robles había dicho que si no se iba hacia la justicia plena de la revolución de Asturias, castigando a los diri-

gentes del sangriento asalto, haría dimitir el gabinete.

Y como no fué así, inclinándose por la clemencia de una conmutación de pena, el señor Presidente, rodó necesariamente el cuerpo de ministros. Con esto se ha planteado, quizá, la más aguda crisis política que haya presenciado la segunda república.

Pero a despecho de lo que ello signifique, políticamente, hay que reconocer que la amada España sufre un periodo de transición, tan violento como amargo.

Se quiso de un golpe cambiar toda una estructura milenaria; había que hacer república marxista, a todo trance y para ello, había que poner el corazón y la mente de España a pensar, de la noche a la mañana, dentro de una ideología nueva, absolutamente nueva para el pueblo.

La España de los cotos de caza, la agricultura castellana con rendimientos ridículos al lado de los daneses, el grado excesivo de su proteccionismo, que debía descender a límites casi librecambistas, la administración desastrosa del Estado, los gastos públicos intolerables, el empeño progresivo del Erario al través de las continuas emisiones de deuda. Todo esto iba a curarlo la «revolución», poco menos que de un plumazo. Ahora estamos ya en condiciones de contrastar experimentalmente ideología tan atractiva: se ha seguido emitiendo deuda para atenciones nuevas, se han aumentado los gastos y los tri-

butos, hemos visto descender la intensidad de la vida administrativa en los ministerios de mayor madurez y solera, el proteccionismo no se ha

*Pasa a la 8a. página*

### El escándalo de los Giros

En la tarde de hoy será celebrada una reunión entre los perjudicados de los giros diputadiles a fin de cambiar impresiones y adoptar una resolución definitiva.

Priva entre los perjudicados la idea de un distinguido jurisconsulto, que es la de demandar al Directorio del Congreso, pues las declaraciones vertidas ante la comisión nombrada al efecto por la Cámara para la investigación del affaire, arrojan datos muy terminantes, en que se trasluce el desorden administrativo en que había caído el citado directorio.

«El Stavisky tico no ha muerto, como muchos creen; no se quedará impune, nos dijo ayer en la mañana uno de los interesados».

Ya veremos!

# CEMENTO ALEMAN **ALSEN** PABLO SPOERL

Teléfono 3756

## Impresiones de un viaje a Villa Quesada, a cien kilómetros de San José

Cuando hicimos la gacetilla anunciando a nuestros lectores para el lunes 25 de marzo la Fiesta Patronal de Villa Quesada, no nos imaginamos que iríamos a asistir a ella, ya que no hay comodidad para hacer el viaje a no ser por avión, pero todavía el redactor no puede dar esos lujos. Por eso aceptamos complacidos la invitación que se

nos hizo, con la intención de visitar aquella apartada región y ofrecer al público lector las impresiones que recogieramos.

Salimos de Grecia a las 4 a. m. llegando a Villa Quesada a eso de las 11 a. m., después de rodar 60 km. (de San José dista Villa Quesada 100 km.) y atravesar todos los climas y zonas de cultivos. A la salida de Naranjo tuvimos la primera de muchas gratas impresiones que ese día recibimos al ver alzarse en medio de las sombras de la noche, la hermosa Cruz que el Padre del Olmo ha levantado en el Cerro del Espíritu Santo; de muy lejos sus luces se confunden con las estrellas.

De aquí en adelante empieza la ascensión, tardándose más de 40 minutos en subir una empinada cuesta: hemos llegado a San Juanillo y pudimos ver las casas que los fuertes vientos de hace algunos días dejaron sin techo y casi destrozadas; aquí casi siempre sopla fuerte viento. El espectáculo que se ofrece a nuestra vista desde esta altura en que se domina la meseta central, es bellísimo, pues se ven las luces de San José, Alajuela, Grecia, Naranjo, etc., dando la impresión de que todas las ciudades se hallan una casi junto a la otra.

Después de pasar por Zarcero, llegamos a Laguna, en donde pude enterarme que una persona está llevando a cabo cultivos de trigo en via de ensayo con muy buen resultado; sería una gran cosa para el país que este cultivo pudiera hacerse en gran escala. De aquí en adelante siguen solo pequeños caseríos, como Tapezco y por último Zapote en la cumbre de la cordillera, con su pequeña ermita; aquí se siente un frío intenso y casi siempre hay espesa neblina. Ahora se ha hecho un camino nuevo de aquí hasta Villa Quesada que acorta mucho la distancia; tiene 18 km. de largo y casi todo el trayecto se hace por montaña virgen. Es ya llegando a Villa Quesada que se ven las grandes llanuras sembradas de exuberantes pastos; hay pequeñas parcelas de terreno cultivadas de café, algunas de cuyas matas alcanzan hasta tres metros de altura. Imagínese el lector la riqueza de estas tierras el día que fueran habilitadas por una carretera. Se puede decir que este camino está apenas abierto, faltando todavía mucho para que preste buen servicio y desaparezca el peligro que ofrece en algunas partes; no por esto debe dejar de aplaudirse el deseo de la Secretaría de Fomento de me-

*Pasa a la 6a. pag.*

## La Hora de la Verdad

Conocido es aquel dicho que se atribuye a un protestante: «La religión protestante es muy buena para vivir; para morir es preferible la católica». Si lo primero no dice mucho en favor de la moralidad de los medios protestantes, lo segundo es una verdad que se ve confirmada todos los días. Enorme ha sido la sorpresa de los habitantes de Brighton (Inglaterra) al enterarse por la prensa de que Mr. W. T. Elliott iba a recibir sepultura en el cementerio católico y los funerales por su alma se celebrarían en la iglesia del Sagrado Corazón, del barrio de Hove. No era para menos, pues Mr. Helliott era conocidísimo como uno de los miembros más destacados en los círculos anglicanos,

miembro de la Junta de fábrica de la iglesia de San Pablo, espléndido sostenedor de escuelas y hospitales y, al mismo tiempo, distinguido francmasón. Enfermo gravemente en una clínica, llamó no a un pastor anglicano, sino a un sacerdote católico de la parroquia, a quien asegura que, conociendo próximamente su muerte, quería a todo trance morir en el seno de la Iglesia Romana. Recibió los sacramentos con gran fervor, rezando con el sacerdote las peticiones de la iglesia, y, lleno de consuelo, pasó los tres días que en el uso de sus facultades sobrevivió aún dando, lleno de consuelo, gracias incesantes al Señor. Sin duda Dios quiso premiarle así sus frecuentes limosnas.

### Sigue teniendo buena acogida la idea del señor Bustamante

Zaragoza, 30 de marzo 1935.

Sr. Director de LA EPOCA.

Muy estimado señor:

El artículo del Sr. Bustamante en el número del domingo 17, nos agradó mucho: hay que ir al diario cuanto antes. Estamos de acuerdo en la contribución de que nos habla. De Ud. atento seguro servidor,

ISAIAS VASQUEZ.

## El Mariscal Petain contra la escuela laica

### La escuela laica comienza con la negación de Dios y acaba negando la Patria

El mariscal Petain ha pronunciado en fecha reciente contra la escuela francesa—léase escuela laica—una enérgica requisitoria, en la cual la suprema autoridad del ilustre soldado, entonces miembro del gobierno en calidad de Ministro de Guerra, se ha mostrado inflexible.

Este discurso fue pronunciado delante de 300 intelectuales franceses que se reúnen anualmente en el banquete que les ofrece la «Revue de Deux Mondes». El vencedor de Verdún habló en términos enérgicos y netos tal como corresponde a un general.

El mariscal Petain no quiso reforzar sus argumentos en consideraciones de orden religioso, sino que, haciendo el proceso del laicismo en sus consecuencias sociales y en repercusiones desmoralizadoras del espíritu nacional, concluyó que con la enseñanza neutra no se puede llegar más que a la duda y a la negación.

La escuela laica comienza con la negación de Dios y acaba negando la patria. Su materialismo endurece el corazón de los hombres, puesto que los hace egoístas.

La falta de dinamismo, la indiferencia moral no son sino tristes consecuencias de la escuela neutra.

Se pregunta si con esta misma educación la juventud francesa no terminará por perder el sentido de solidaridad nacional.

Con su rudeza de soldado, afirmó que si hubiera de librarse una batalla decisiva para salvar a Francia, no serían los fusiles y los cañones los principales elementos; sino que se habría de contar con la fuerza moral de los soldados, quienes inspirados por las perniciosas doctrinas de los

maestros laicos son cada vez más egoístas y menos aficionados al idealismo espiritual, con lo cual nunca se llegaría a la victoria.

«Hemos visto—dijo—cómo los miembros del cuerpo de la enseñanza propugnan abiertamente una doctrina que intenta destruir el Estado y la Sociedad.

¡Estos maestros educan a nuestros hijos en la ignorancia y en el desprecio de la patria!

Así educados nuestros jóvenes, preséntanse en los cuarteles sin ideales y sin entusiasmo. Nadie puede negar que una guerra en la actualidad, al afectar a toda la nación, obliga a todos a participar en sus angustias y peligros, exige de parte de todos, civiles y combatientes, hombres y mujeres, jóvenes y ancianos, una intensa preparación moral.

Como era fácil de prever, este valiente lenguaje, hasta hoy desusado en Francia y en los labios de una personalidad tan ilustre, ha desatado contra el ilustre soldado las iras de los partidos subversivos que tienen en la enseñanza sus mejores auxiliares y también, de los francmasones y de los radicales, que a pesar de llamarse patriotas anteponen los intereses de las sectas y de la defensa del laicismo a las supremas preocupaciones nacionales.

El mariscal Petain, al hablar en esta forma, ha demostrado una vez más, ser un gran patriota.

**¡No deje Ud. de asistir!**  
el domingo próximo al Gran Turno General, en La Merced

### Antes de comprar un sombrero

visite la

## Sombrerería Aymerich

que acaba de recibir los nuevos colores y estilos de las afamadas marcas:

**STETSON :: BARBISIO :: WILSON y otros**

Cualquier ARTICULO PARA CABALLERO puede conseguirlo de inmejorable calidad

en la

**SOMBRERERIA "LA IMPERIAL"**

de Federico Aymerich

Avenida Central

Antiguo local del Banco John M. Keith

## Impulsemos las industrias...

*Viene de la 1a. pag.*

virar.

En la agricultura está nuestra redención económica; pero también en la industria.

Y es que la necesidad que se ingenia mil modos para salir avante, sobre todo en situaciones de indigencia, debe ir comprendiendo: que la monocultura (café y banano) de que Costa Rica ha vivido, es tan amenazante como la espada de Damocles para nuestro porvenir.

Si desgraciadamente se desatara la guerra, el mercado de Londres le diría hasta luego a nuestro grano de oro y entraríamos de lleno en el reinado de las vacas esqueléticas.

Verdad es que de grado o de fuerza iríamos a la de perder; pero si, como hombres prudentes, hubiéramos logrado producir trigo, algodón, etc., habríamos podido

comer y vestir y hasta hacer buen dinero. Y si a todo eso, agregamos la industria, que en Costa Rica está virgen, ya tendríamos riqueza.

Puntarenas y Guanacaste, por ejemplo, podrían ser centros industriales de gran importancia.

Y en una sola rama, la de la explotación de pieles de lagarto, podrían traer oro fino en abundancia a nuestra hacienda.

En La Prensa, de Nueva York leemos las ventajas enormes que ofrece a los puntarenenses la industria, y sólo nos dolemos de que, habiendo tantas probabilidades de feliz éxito, nuestro Cónsul en Nueva York no haya provocado un interés mayor por la explotación de la industria, acaso como lo está haciendo en Londres, el Sr. Vargas Porras, con las frutas vernáculas.

Higiene doméstica

Higiene es una parte de la medicina que trata de los medios de conservar la salud, haciendo un uso conveniente de los mismos objetos que nos rodean y que utilizamos y sirven para la vida. La madre puede tomar en cuenta las siguientes indicaciones higiénicas.

Durante el primer año, la sola alimentación de la criatura debe ser la leche, prefiriendo la de la madre. En faltando la madre o la nodriza es preciso servirse de la leche de vaca o de cabra mezclada con una mitad de agua y al cabo de 4 semanas, con un cuarto de agua ligeramente azucarada. Es de gran peligro dar a la criatura en los primeros meses una alimentación sólida. Nunca debe acostarse a la criatura con la madre o nodriza. En caso de nuevo embarazo toda madre o nodriza debe cesar inmediatamente de dar el pecho, so pena de comprometer la vida del niño.

Muy peligroso es el caso de una nodriza cuya salud esté en tela de duda puesto que puede ser inoculado para siempre un niño sano con un germen mortífero.

Sométase a toda criatura a un régimen metódico de nutrición, pues el estómago necesita un tiempo dado para digerir el alimento. En los adultos la plena digestión se ejecuta en cinco horas, si no se come otra cosa durante este intervalo. Pero si tras una comida se hace otra, paraliza el procedimiento de la digestión anterior hasta que el último cuerpo, que haya entrado en el estómago, se ponga en el mismo estado de asimilación precisamente, como un trozo de hielo paraliza la ebullición del agua hirviente, mientras el hielo no adquiera el mismo grado de calor. Así una persona que come a cada momento, no habrá digerido por la noche lo que comió por la ma-

# Ecós del Fogar

Página a cargo de la Profesora doña Etilda de Romero.

Las damas o señoritas que quieran colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

ñana. La temperatura del estómago es de unos cien grados, y cuando el alimento permanece en él más de cinco horas, comienza a podrirse, es decir, a descomponerse, a fermentar, a agriarse, a crear gases que estimulan la superficie de las vísceras, y la hacen arrojar secreciones abundantes que irritan e inflaman las entrañas del niño y determinan esos cólicos agudos llamados diarreas o cólera infantil.

Cuando los niños engordan a fuerza de alimentos respiratorios, sufre el cerebro y se detiene el desarrollo de los miembros. Obsérvese esos niños gordos, y se notará una expresión fría y una mirada poco inteligente.

## Signos de este tiempo

La verdadera misión de las mujeres es socorrer a los que luchan solos y se desesperan; su deber es asistir los heroismos angustiados; no deben acudir sino a los perseguidos; que reserven sus dulces miradas, sus adornos, sus ramos de flores, para el caballero herido en la arena, pero que reluce un aplauso al vencedor felón que debe su triunfo al engaño.

Todo está perdido, todo ha terminado en un país en que los renegados son protegidos por las mujeres; por que solo las mujeres pueden aún mantener en el corazón de los hombres, puesto a prueba por todas las tentaciones del egoísmo, esa sublime demencia que se llama valor, esa ingenuidad hermosa que se llama lealtad.

## Los dos cómplices

Triste estaba yo, triste, muy

triste; y dos ángeles que pasaban a consolarme vinieron.

«Amor y Esparanza» se llamaban, y amando y esperando revivieron la alegría de mi alma y las ansias de mi ambición.

Dulce la vida corría; flores por doquiera hollaban mis pies, guirnaldas ceñían mis sienes, y el cielo estrellado bajaba, hasta mí sin que fuera hacia él.

Hechicero el amor, encantado paisaje me dibujaba y poníale luz y colores de fantástica esperanza, prados hermosos, aguas serenas, montes altivos, y sobre ellos un castillo blanco que las nubes tocaban y con las nubes crecía, y cerca de mí la amada del alma.

Vino la escarcha, borró el paisaje, heló las flores, despertó la razón y voló la esperanza.

Sólo el amor permaneció gritando: «aquí quedo yo!» y herido mi corazón responde: ¿quién eres tú sin la esperanza? Déjame tú también, huye por Dios!

N. Bolet Peraza

## Dirección de los hijos

El hábito y el ejemplo son dos móviles que han de emplearse constantemente en la educación.

Entendemos por hábito una tendencia por la frecuente reiteración de unos mismos actos.

El ejemplo se entiende que consiste en la moral en acción, cuyas lecciones hablan mejor que todos los precep-

tos juntos.

Los hábitos morales son los auxiliares naturales de la educación y perfección humanas, fortifican en nosotras el amor al bien, nos dan fuerzas para practicarlos y encadenándonos a él de una manera poderosa, neutralizan poco a poco la influencia de los sentidos, de las pasiones y demás facultades animales.

Un acto cualquiera es costoso la primera vez y si el hábito no allanase estas dificultades, cada día serían necesarios sacrificios iguales y jamás adelantáramos un paso en nuestro beneficio. De tal manera que el hábito suprime la lucha que precede a la victoria moral y esta es la causa que motiva el avance hacia la perfección.

Cuando el hombre quiere dominarse así mismo por completo no tiene más que dos resortes poderosos de que disponer en su auxilio; esos resortes son la costumbre y la fuerza de voluntad, así como el mejor carácter puede corromperse por falta de cultura, la educación a su vez es capaz de reformar al individuo más perverso.

La obediencia es el primero y el mejor de los hábitos que deben inculcarse en la infancia, desde los primeros años, porque sobre esa virtud descansan todas las demás.

Debe hermanarse la dulzura con la firmeza. Si se permite al niño satisfacer todos sus caprichos se transforma en un pequeño déspota que, además de la suya, hará la desgracia de cuántos le rodean.

Es un error contar con la razón de la criatura para educarlo porque el conocimiento se presenta tarde.

Si se deja proceder a su antojo, discute la autoridad y se declara rebelde, perdién-

obra maestra será una mujer, bella como la aurora poniendo un beso de amor y caridad en la horrible cabezota de un leproso...

—¡Es una idea feliz, una genial idea! Tus palabras y la belleza de tu arte han calmado mis nervios mejor que tus tisanas.

—Pero, al fin ¿qué te ha ocurrido?

—Verás. Cruzaba el Foro Archimonio en la cuadriga, que me han regalado mis parientes de Hispania, cuando una mujer despavorida, huyendo de los látigos de unos atletas ebrios, se metió materialmente entre las patas de mis caballos desbocados. Afortunadamente no la cogieron las ruedas. La plebe me ha despedido con una silba estrepitosa y algunas piedras se han estrellado en mi carro. El susto lo tengo bien ganado, porque la cuadriga sólo se usa en las carreras del circo y en los triunfos, como tú sabes; pero yo estoy ahora como un niño con coturnos nuevos (1).

En esto, la sombra salió de detrás de la estatua de la diosa, y se presentó en escena. Séneca se levantó de la silla, como impulsado por un resorte y dejó escapar un grito ahogado: —¡Pectoferro!...

—Y ahora, me conoces? —¡Benjamín!— exclamó con júbilo del alma el escultor. —¡Tú eres Benjamín! Pero, como Pectoferro le alargara

dose el prestigio y dominio necesarios para influir sobre su espíritu y dominar su corazón.

En ningún caso, y por ningún motivo debe emplearse la astucia para hacerse obedecer; la autoridad paterna se hará respetar en todas ocasiones, inclinando a lo justo y verdadero e inspirando confianza hasta en las cosas más livianas.

Los niños deben acostumbrarse a sufrir con paciencia las ofensas sin ceder jamás a la venganza.

Se les debe castigar la mentira, el robo y cuantos otros vicios se noten en ellos.

Los padres no deben manifestar preferencia por ninguno de sus hijos. Toda distinción es injusta y produce en los demás rencor y disgusto, que agrian su carácter e influyen desfavorablemente en la salud.

Padres y madres deben procurar ser un modelo de virtudes a los ojos de sus hijos, pues es innegable que su ejemplo es lo que más contribuye a formar hombres y mujeres virtuosos a través de las generaciones.

## Adan y Eva

La mejor hoja para afeitarse.

Usela y quedará Ud. SATISFECHO

UNICO DISTRIBUIDOR: JOSE M. ACUÑA

Acabamos de recibir un extenso surtido en Mercaderías baratas, papel crepé y de color, para flores, medias de seda para señoras, y otros artículos que le convienen.

Tel. 2398 :-: Ap. 926 50 vs. al N. de la B. Oriental

## Anúnciese en LA EPOCA

Folleto de LA EPOCA

No. 12

JUAN J. VALVERDE

## El Leproso de Bethulia

(NOVELA)

con las pieles para que los jóvenes corran en honra de la diosa; pero por la tarde los jóvenes van completamente desnudos, lo cual no fue nunca; antes se creía que el contacto de esa piel hacía fecundas a las estériles, hoy las fiestas lupercales más parecen antesalas de lupanarios...

—¡Roma está perdida! —Y tanto. El día que los vicios y calamidades de la organización social se transmitan a las legiones, en sus caballos voladores del desierto pasarán los bárbaros sobre los altares demolidos, si antes no se arrojan los dioses tutelares de Roma por lo alto de la roca Tarpeya...

—¡Ve que hablas de los dioses con cierta amarga ironía!... —Creo en todo y no creo en nada. A medida que encanezco, mi alma no encuentra la belleza en las frías estatuas del Capitolio.

—Algo de eso echo de menos en mi arte.

—Yo me embozo en mi escepticismo y dejo pasar la vida—dijo Séneca, y se advertía desaliento en su palabra y en su semblante.

Una sombra levantó el tapiz y se escondió detrás de la estatua de Minerva.

Los amigos nada vieron. —En la Judea hay un hombre todo corazón, todo bondad, todo luz—dijo Plancio Severo, deslumbrando todavía por la bella descripción del Rábbi, que le había hecho Celia Dominica—que sana los enfermos y resucita los muertos. Es amigo de los pobres y tiene bálsamos para todos los dolores.

—La religión de Moisés tiene el dulce encanto del espiritualismo, y...

—Pues ese espiritualismo sueño ponerlo en mis obras—interrumpió el escultor, y añadió con vehemencia.—Mi

las manos, él retiró las suyas vivamente.

—¡Aceptadlas, vive Dios!— exclamó Pectoferro en orgulloso arranque.—¡La vida miserable de Pectoferro no ha manchado la conciencia, ni el honor de Benjamín!...

Entonces el escultor le tendió los brazos, pareciéndole que estrechaba entre ellos al generoso y nobilísimo corazón de Nicodesio.

—Por la tranquilidad de vuestro ánimo deduzco que no sabéis lo que ha pasado esta tarde en el Palatino—murmuró Pectoferro.

—Así es—repusieron en el acto los dos amigos.

—Tiberio, el cruel y sanguinario Tiberio, ha mandado tirar por los altos ventanales de su cámara al senador Quinto Lucus!...

—¡Pero esa orden no se habrá cumplido!...

—Desgraciadamente para Roma el senador Quinto Lucus, la más pura y legítima gloria del Imperio, duerme ya a estas horas en el campo de Salustio!...

—¡Por Júpiter Tonante! exclamaron los dos amigos, echando instintivamente ma-

(1) Calzado de suela muy gruesa

ORIENTACIONES PONTIFICIAS

La Acción Católica y el Proletariado

Escrito especialmente para LA EPOCA por R. T. F.

VI

Obvio es, que los Papas, de un modo particular, los de los últimos tiempos, se han dedicado especialmente a la redención del proletariado. Y es el mismo Pontífice reinante quien ha dicho a los Sacerdotes, que es necesario «salir de la Sacristía e ir al pueblo».

«Quien se mete a redentor morirá crucificado», dice el refrán. Y, a la verdad, esta ha sido la suerte de casi todos los abnegados Apóstoles de la redención proletaria: beneméritos sacerdotes que han ido al pueblo, pero las más de las veces, no ha sido el pueblo quien les deparó la cruz, sino sus mismos hermanos. Lo mismo aconteció a los conocidísimos sociólogos PP. Gerad, Gafo y Rutten, de la ínclita Orden Dominicana, y no se escapó el mismo franciscano P. Gemelli. Cuántas rudas pruebas de perseverancia no padecieron, viéndose tildar de *socialistas* y poniendo en duda hasta la integridad de su ortodoxia. Afortunadamente esto fue ayer.

En aquellas naciones que no borraron el recelo y la desconfianza las Encíclicas de León XIII, de Pío X y de Pío XI, lo hicieron las grandes revoluciones y, de la experiencia dolorosa y en algunas partes sangrienta, los católicos hicieron de la necesidad, virtud y a velas desplegadas surca hoy la nave segura de la Acción Católica, las olas embravecidas de las masas obreras.

Es Ley del Cristianismo marchar a la vanguardia de los elementos impulsores de la Sociedad y esta misma Ley impone el trabajo constante en el orden religioso, moral, social, económico, pedagógico, etc. El lema: *Instaurare omnia in Christo*, según Alfonso Monleón, debe ser misión colectiva del Cristianismo, individual de cada cristiano.

Y añade: «Si el pueblo debe interesarse en los problemas actuales, si la Acción Católica es la práctica más católica y cristiana de todos para el vulgo, qué papel se reserva para el Sacerdote? Si en el orden moral y religioso tiene que ser *maestro*, en el orden social, *que es tan moral*, podrá ser sólo *indiferente espectador*? El silencio y la indiferencia son para el cristiano, enervadores, para el Sacerdote podría ser llamado pecado de omisión».

Los que todavía duden de sus obligaciones actuales o se consideren desligados de toda soividad social, ojalá lean LA ACCION SOCIAL DEL SACERDOTE, del P. J. Azpiazu, y la obra hermosísima del P. Rutten MANUAL DE ESTUDIOS DE ACCION SOCIAL CATOLICA.

Fundamentada, como dijimos antes, la Acción Católica en el *feudalismo*, el impulso para sus actuaciones entre las masas obreras, tiene que venirnos desde arriba. En la frente alta de sus dirigentes, inteligencias convencidas, entendimientos iluminados por

las doctrinas del Angélico y las Encíclicas de León XIII y de Pío XI, «relámpagos de luz en la noche oscura de hoy», deben planarse las actividades sociales adecuadas a la labor entre el proletariado costarricense, de manera que nuestro pueblo tenga en la Acción Católica su luz y su brújula, su amparo y su defensa.

Imposible es desconocer las circunstancias en que vivimos: por una parte el marxismo que fomenta la noción de la violencia como elemento necesario en las disputas del trabajo, amenazando con llegar un día a tomar las riendas del poder, estableciendo la dictadura del proletariado que impondrá con venganza tiránica su programa comunista bajo la máscara de reacción anticapitalista; y por otra parte la continua ceguera del capitalismo abusando de su poder.

La Acción Católica tiende a la concordia entre el obrero y el capital, desechando ese espíritu de lucha de clases tan en boga entre los obreros, y ese espíritu de señorío y de superioridad del que tan conscientes se muestran los capitalistas.

Evidentemente esta labor de la Acción Católica tiene que ir precedida de la táctica de atracción.

Quizá el capitalismo, tanto

como el proletariado, den un coeficiente de ignorancia absoluta respecto a la Religión y a la Iglesia Católica. Pero, dejando a los primeros por contar con medios más que suficientes para instruirse, descorramos el velo, con preferencia, de todos nuestros obreros que militan hoy en las organizaciones extremas, destruyamos esas creencias de que la Iglesia es uno de los obstáculos tradicionales para su mejoramiento social, creencia muchas veces basada en el comportamiento anticristiano con los obreros de los que se llaman católicos, convenzamos a las masas con la doctrina y con el ejemplo, netamente católicos, demostrándoles que es precisamente en la Iglesia Católica donde nació la única Fraternidad, la verdadera Igualdad, y la sincera Libertad.

No encubramos *criminalmente* la verdad a nuestros hermanos obreros.

El P. Gafo, eminente sociólogo Dominicano, Diputado hoy en España, durante sus cortos y aprovechados días de cárcel en el Penal de Ocaña (1933), expuso a un grupo de anarco-sindicalistas recluidos en el mismo Penal, la doctrina católica acerca de la cuestión social, causa de tantos conflictos obreros, y se maravillaban aquellos 34 ex-

Pasa a la 8a. pág.



**LABORATORIO BACTERIOLOGICO**  
LIC. JUAN VINDAS V.

**Análisis clínicos en general**

Heces  
Orina  
Espustos  
Sangre

Reacciones y Desificaciones  
Especiales con los Últimos  
Adelantos Modernos

Todos los Análisis hechos  
personalmente por el

**Lic. Juan Vindas V.**  
Graduado en la Columbia University

50 vs. al Oeste del Carmen  
(Contiguo a la Ferreteria Vargas)  
TELEFONO 2992 :: APARTADO 1555

El Excmo. Mons. Wollgarten...

Viene de la 1a. pág.  
de luchar por Cristo, como buen soldado: mi lema siempre ha sido este: Miles Christi: soldado de Cristo.

El misionero no puede venir, ni debe venir al periódico para defender su obra: le falta tiempo, diría vanidad. No le queda otro recurso que el de madurar su día, como todo sacerdote apostólico, el día del Evangelio, y Dios que juzgue y aquilate la fatiga.

Así seguiremos sembrando la semilla, sin ánimo triste, sin congoja para nadie».

Sabíamos que Mons. Wollgarten había hecho una jira a mediados de febrero por toda la costa atlántica y le preguntamos qué lugares había recorrido.

Mons. nos habla de su correría apostólica:

«Salí de Limón el 15 de febrero, en compañía de un muchacho y me fui estacio-

nando en cada uno de estos pueblos: Siquirres, El Carmen, Dos Bocas, Punta Riel, Barra de Parismina (4 días, máximo de tiempo), Barra de Tortuguero, Barra del Colorado, Junta del Colorado, Boca del Sarapiquí, Remolinito, Ochca, Boca del Río San Carlos, Sarapiquí, Junta del Colorado, y San Juan del Norte, donde permanecí cuatro días, como quien dice, en territorio nicaragüense.

Por cierto que las autoridades de la hermana república me dispensaron toda clase de atenciones. Los señores Gobernador y Juez del Crimen, el mayordomo de la Iglesia, Sr. Brianes, los miembros del resguardo y numerosas personas estuvieron a recibirme dándome facilidades para desempeñar del mejor modo mi misión. Pero es claro que yo estaba dentro de otra diócesis, la de mi

Pasa a la 7a. página

Notas de S. Raf. Oreamuno

El turno del domingo

Gran entusiasmo hay para el gran turno general que tendrá lugar el domingo próximo 7 de abril; habrá misa de tropa a las 8 h., siguiendo luego el recibimiento de las comisiones que vienen de los distritos, y las rifas y feria. La vispera habrá sabrosas cenas. En la noche del domingo tendrá lugar una retreta de gala. Por este medio nos permitimos invitar a todos los lectores a este suntuoso turno, que será amenizado por la banda municipal. Habrá constante servicio de automóviles y camiones.

Decoración del templo

Muy pronto se dará comienzo a la obra de decoración interior del templo, trabajo que ha sido contratado con el competente artista don Roberto Sanvicente. Los de-

seos de la Junta Edificadora son los de que esté terminado para la fiesta patronal; con este objeto es el turno del domingo, para recoger más fondos, pues hay en caja cinco mil quinientos colones y la obra cuesta catorce mil, incluyendo algunas reparaciones que son necesarias en las ventanas y columnas. Podemos informar que el trabajo será de lo más artístico.

Retreta

La filarmonía local, bajo la competente dirección del maestro don Eligio Mata, ejecuta retretas todos los domingos, las que son muy concurridas y aplaudidas. El conjunto está integrado por 20 muchachos y sería de desear que se les dotara del respectivo uniforme, lo que nos parece muy justo.

CORRESPONSAL

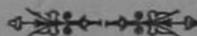
La Feria de dulce en Alajuela

En la feria de dulce semanal en la ciudad de Alajuela, este artículo alcanzó los siguientes precios: de Grecia, de cinco a cinco y media libras entre C 45 y C 52 el ciento de atados. De Poás, de cuatro a cuatro y media libras, entre C 35 y C 42 el ciento de atados. En relación con la semana anterior, hubo un alza de dos puntos en ambos preeios. Se vendieron en total 37.600 atados.

Se desea vender un

Manto de Terciopelo color café

Apropiado para imágenes, o para la SEMANA SANTA



Solicite informes al Teléfono 2153

Sobre el Tercer cen...

Viene de la 1a. pág.  
muchos números que pueden aparecer ante el público como cantidades ya reales o efectivas y se confunden otras cosas. La emisión es por C 215,000,00; pero de esa suma nominal, no real todavía, se deben deducir todos los gastos de la emisión

y que no dejarán de ser fuertes. Las estampillas pueden dar la suma nominal que indican, pueden dar más, pueden dar menos. Puede ser rápida la venta, puede ser lenta, hasta de uno o dos años. Hasta ahora se han mandado los dibujos a Londres: de suerte que esa emisión no constituye por el momento ninguna cantidad efectiva o en dinero real. Lo que tenemos es la base legal para poder llegar a tener. En tanto que el público parece entender por estas y otras noticias de la prensa que ya tenemos el dinero de la emisión. Lo que se ha obtenido es algo muy especial, única y de mucha honra para la República, pero hemos de tener mucha calma y prudencia para sacar todo el provecho posible. Por ahora lo que más urge, evidentemente, es tener fondos para celebrar el Centenario pues éste no se debe transferir: en tanto que los trabajos del Santuario pueden ir con el tiempo que los fondos vayan indicando. La idea de la emisión ha partido del seno de este Comité, de su servidor, nosde ningún grupo de filatelista, como publicaron otros. El Excmo. Sr. Obispo Volio pidió la dispensa de trámites al proyecto enviado a instancias nuestras por el Ejecutivo y trabajó laudablemente por su aprobación. Esta es la verdad: y para ser justos, ante todo hemos de agradecer sinceramente la magnífica buena voluntad del Señor Presidente de la República y de su Secretario de Hacienda: después la del Congreso.

Basta por ahora, mi estimado amigo. Como siempre a sus órdenes, afectísimo seguro servidor y Capellán,

Carlos Borge C. Secretario General

De Cartago

Estuvo de paseo en la capital, procedente de Cartago, la señorita Leticia Gutiérrez.

De la misma ciudad saludamos al Dr. don Alfredo Alfaro, su señora esposa y su hermana la señorita Bettina.

Regreso

Después de pasar varios días en esta capital, salió el domingo para Limón; el Excmo. Sr. don Alberto Wollgarten, Obispo electo de aquella diócesis. En nuestras oficinas tuvimos el honor de recibir la visita del ilustre Prelado. Muy atentamente le despedimos.

Duelo

Falleció el domingo pasado en la ciudad de Cartago, el señor don Alfredo Guzmán Masis, que gozaba de amplias simpatías entre sus amistades. Damos por este medio nuestro muy sentido pésame a sus familiares.

Amigo enfermo

El estimable amigo de esta casa Dr. don Julio C. Ovares guarda cama desde hace algunos días. Deseamos la mejoría del estimable galeno.

Gravedad

Sigue sumamente enfermo en Cartago, el estimable Padre Rojas, cura párroco de aquella ciudad. Hacemos votos por su restablecimiento.

Para Colombia

Han salido para ese país, en donde fijarán definitivamente su residencia en Buenaventura, el Dr. don Sotero Antillón y su señora esposa doña Magda de Antillón y sus niños. Muy feliz viaje les auguramos.

Estimable enfermo

Se encuentra enfermo el Presbo. don Ricardo Salas, Cura Párroco de

# Crónica de Sociedad



## Florilegio Galante

Srta. Myriam Francis

*Una gracia entre gala y española  
irradia de su piel firme y lozana,  
el sol de la campiña herediana  
maduró su fragancia de gladiola.*

*Un ensueño como un hilo de luna  
de sus ojos oscuros se dexana,  
y es su pelo, partido a la toscana,  
algo así como dos noches en una.*

*Es más móvil su cuerpo que el destello  
de la luz en las aguas, y su cuello  
cobró la forma del alfange moro,*

*arqueada, esbelta lírica y ligera,  
para que en su noble cavidad cupiera  
su voz, que es una citara de oro.*

X. X.

San Rafael de Heredia. Hacemos votos porque el buen amigo recupere pronto su salud.

Té de despedida

Con motivo de emprender en estos días su viaje de regreso a Panamá, la señorita Raquel Eugenia Arango, fue objeto de un simpático homenaje de despedida, organizado por las gentiles damitas Myriam Francis, Andrey Ernest, Rosita Arosemena y Ada Vallarino. Asistieron distinguidas damas y gentiles señoritas de la sociedad cartaginesa, así también como de la sociedad pa-

nameña, de veraneo actualmente en la antigua metrópoli.

### Sentido fallecimiento en San Antonio de Belén

Después de una larga enfermedad sufrida con gran resignación cristiana, entregó su espíritu al Creador en la mañana del sábado, don Félix González Lobo.

Perteneciente a una familia acendrada en la virtud, distinguida por el esfuerzo en el trabajo, don Félix honró con su hombría de bien y catolicismo práctico la tradición familiar.

Prueba del gran cariño que se le profesó fueron los funerales y entierro que se hizo el mismo día de su fallecimiento: compacto, ahí estaba todo el pueblo, que de manera tan sentida tributaba el último homenaje al hombre de bien.

Al dar cuenta de esta triste noticia enviamos nuestro sincero pesar a la familia doliente y muy en particular a nuestro estimado compañero de labores, don Enrique Molina G. h., sobrino que fue de don Félix.

Imprenta Gutenberg

Distinguidos viajeros

Anteayer llegaron al país por la vía aérea, y partieron pocas horas después, el Excmo. Sr.

### Solemne Septenario en La Dolorosa

El viernes próximo dará comienzo en la Parroquia de La Dolorosa un solemne Septenario que la Cofradía de la Virgen de Dolores y los feligreses de la Parroquia dedican a su Excelsa Patrona desde el 5 al 12 del corriente mes, como final del Año Santo.

Todos los días a las 6 a. m. Misa de Comunión. A las 7 Misa Cantada. Por la noche a las 7, Rosario solemne, rezo del septenario, conferencia y bendición del Santísimo. Las conferencias, principalmente para hombres, versarán sobre familia cristiana y están a cargo del orador sagrado R. P. Agustín F. Lozada, Cura de la Parroquia. De todos son conocidas las brillantes dotes de oratoria que adornan a Fray Agustín, por lo que sus conferencias, como las anteriores, despertarán mucho entusiasmo. Cordialmente invitamos a todos nuestros lectores para que asistan a ellas.

**LA ÉPOCA**  
sale los Jueves y los Domingos  
TELÉFONO 3877  
APARTADO 325  
Suscripción mensual: € 1.00

Director:  
GUILLERMO ÁNGULO  
Administrador:  
CRISTÓBAL BONILLA  
Editor:  
LUIS CARTIN  
Redactor:  
ENRIQUE MOLINA G. h.  
Redactor y Ag. Anuncios  
ADRIÁN VEGA AGUIAR

Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG  
Frente a "La Tribuna"

Barón de Moraes, y su distinguida señora esposa doña Suzanne Francis, baronesa de Moraes. Estuvo a saludarlos en el aerodromo, la señorita Myriam Francis, prima de los distinguidos viajeros, y que goza de gran aprecio en la sociedad de Cartago.

Distinguida enferma

En los últimos días ha guardado cama doña Lidia S. de Acuña, esposa de nuestro buen amigo don José Acuña V.

Deseamos que la distinguida señora restablezca cuanto antes de su dolencia.

## Estación Alma Tica

Hoy 8.30 - La Hora de la Fam.

- I MOZART, el inmortal genio musical. Disertación. - Señorita Consuelo Reyes C.
- II SINFONIA.-Mozart. Piano a 4 manos. Señoritas Colombina Carrillo y Lucía Antillón.
- III Lovely Night. Barcarola. J. Offenbach. Canto. Duo. Sritas. Luisa Montero, soprano y Consuelo Reyes, contralto.
- IV SEVILLA. Albeniz. Piano. Srita. Lucía Antillón.
- V AL ESCAMPÍO, de Sánchez Prieto o el Pastor Poeta.- Fragmento de la Comedia. Srta. Paulina Herrera y D. José L. Pujol.
- VI AIRE DE BAILE. Chaminade.- Piano. Srta. Colombina Carrillo. FIN

Tomando  
**BAVARIA-GOLD PILSENER**  
Cervecería ORTEGA  
Tomará Cerveza

# Cuánto Vende Ud.? Es visitado su Negocio?

## ESTA USTED SATISFECHO DE SUS VENTAS?

A nadie escapa en la actualidad las ventajas que reporta el anuncio en el periódico.

Pero si hay en el país un periódico que por su orientación, sus tendencias y su información se ha creado un exclusivo número de lectores a él debe acudir

Ud. para  
publicar  
sus

### ANUNCIOS

Vende Ud. proporcionalmente al capital que ha invertido en su negocio?

Ha utilizado medios modernos para crearse prestigio y sobresalir en el ramo a que se dedica?

## EL ANUNCIO

en el periódico es el medio único, eficaz y económico que el comerciante, profesional o industrial utiliza para ensanchar múltiplemente su negocio, sus actividades o sus industrias:

## “LA EPOCA”

es uno de los periódicos más leídos, tanto en San José, como en las demás ciudades y hasta en los más apartados lugares del país. Por eso usted debe anunciarse en LA EPOCA, con lo que se creará una clientela importante, muy numerosa y lucrativa.

El

Departamento

de anuncios de LA

EPOCA gustoso le pro-

porcionará el plan de anun-

cios que más convenga a su nego-

cio y le preparará el texto de la pu-

blicidad de acuerdo con su gusto y con la indole del artículo que Ud. desee anunciar.

Llame a nuestro

Agente de A-

nuncios, Sr. Adrián

Vega Aguiar, al Tel.

No. 3877, escribale al

Apartado 325, o visite

nuestras oficinas en San José,

C. R., en la Imprenta Gu-

tenberg, frente a «La Tribuna»

## La derrota de la masonería

### Campaña en Francia y Suiza para la prohibición de esa oculta secta

Los procedimientos masónicos han creado una opinión general notoriamente adversa

En la asamblea federal suiza ha sido presentada una proposición contra la masonería. Data de algunos meses la iniciativa de someter a un referéndum la prohibición de la secta en los Estados helvéticos. La votación se anuncia para muy en breve.

También el grupo antimasónico constituido hace meses en la Cámara francesa se propone intensificar su propaganda contra la masonería y pedir la prohibición de esa asociación oculta.

Sucede esta reacción en dos países en que la masonería ha tenido durante muchos años particular influjo y excepcional poderío. Ya este hecho, de por sí, dice bastante. La masonería ha sido, al fin, desenmascarada en sus procedimientos y en su doctrina.

Los procedimientos de los masones se han visto claros en los últimos escándalos financieros de Francia y en la agitación política ocurrida en Suiza hace poco más de año. Emplearon la preponderancia política para logros personales, y casi todos los comprometidos en los resonantes «affaires» franceses son masones. Y la doctrina masónica, si no es esto, no es nada. Las afirmaciones vagas de humanidad, de libertad, etc., no convencen hoy a nadie, porque frente a éstas están los

hechos concretos y bien probados.

Son los masones en Francia y en Suiza una minoría. Pero animan y encuadran ciertos partidos políticos, ocupan los puestos directivos del estado, se infiltran en todas las organizaciones oficiales, y todo lo manejan en provecho propio. Han practicado «el timo de la democracia» hasta que han sido descubiertos. La gente los ha visto y sabe ya que la democracia por ellos pregonada consiste simplemente en la utilización del bien común en provecho particular de los que componen la secta. Y tan general es la opinión adversa a la secta, que apenas se atreve ésta, ni en Francia ni en Suiza, a salir en su propia defensa. A veces, cuando se presentan iniciativas como la indicada del referéndum, da la masonería a la stampa un comunicado oficial, insincero e ineficaz, en el que vuelve sobre sus «eternos principios de democracia, simplicidad, libertad, etc.» La contestación de la gente es, por lo general, esta que dice por su cuenta el «Journal de Geneve»: Si tan clara, tan humanitaria y tan buena es la doctrina, ¿a qué el secreto de la secta, a qué las grotescas ceremonias y a qué las ridículas denominaciones que los iniciados adoptan?

## Impresiones de un viaje...

Viene de la 2a. pág. jorar las vías de comunicación de San Carlos. Sobre el río La Vieja se ha tendido un hermoso puente de 20 metros de longitud, que ha sido totalmente construido en los Talleres de Obras Públicas; esto prueba lo que hemos adelantado en esta materia, mereciendo esa dependencia oficial una calurosa felicitación. Este río tiene la particularidad de que corre a una profundidad muy grande y entre roca maciza; aquí hay una distancia de 90 metros del puente al río.

Llegamos por fin, entre nubes de polvo y con un excesivo calor, a Villa Quesada; la población se ha vestido de gala para festejar a San Esteban su patrono; ya casi nos extrañamos de ver a los hombres con saco y corbata y a las mujeres con vestido largo; el aire de la montaña ha hecho que nos olvidemos

de la civilización. Se nota la afluencia de gentes de los lugares cercanos; en la mañana se han llevado a cabo varias misas e hicieron la Primera Comunión numerosos niños y niñas. Al medio día se celebró un juego de fútbol entre un equipo de la localidad y uno de San Juan de Tibás; fue en honor del caballero don Juan Rafael Rojas quien obsequió una bola de fútbol a los vencedores, que lo fueron los de Villa Quesada, por 3 tantos a 1. Quisimos visitar al Sr. Cura Pbro. don Fernando Ramírez para presentarle un saludo de LA EPOCA, pero se encontraba ocupado; mucho sentimos no haber podido partir con él. El turno estuvo muy concurrido y amenizado por elementos de la Banda Municipal de Grecia. Un detalle curioso: entre domingo y lunes una cazadora que fue allá hizo más de sesenta co-

## Los horrores de México pintados por un observador

Un periódico neoyorquino publica varios puntos de vista de un testigo presencial del horror de la situación religiosa en la república de México.

Según la narrativa, el testigo, acompañado de su esposa, fue a «investigar» la vigilancia que ejerce el gobierno de el Gral. Cárdenas.

«Esta vigilancia—dice—haría ponerse los pelos de punta si se supiese hasta dónde llega».

Dice que fue a la apertura de una escuela en Chihuahua y alega que el saludo que dan los niños al maestro es:

«Maestro, no hay Dios».

Hijo mio,—responde el maestro—nunca hubo Dios».

El informante dice que en México «han arrancado a Dios del cielo» y que los periódicos de este país no saben nada de ello.

«En el corazón de la ciudad de México—continúa diciendo—vi una noche a dos mil rebeldes reunirse en un patio alrededor del cadáver de uno de sus compañeros muerto por soldados federales. Agentes diseminados en 25 manzanas a la redonda vigilaban para que no se les descubriera, pues tenían que rendir en secreto el último tributo al mártir, y con él cuerpo en el catafalco, todos se arrodillaron y cantaron:

«¡Viva Cristo Rey!».

¿Sería esto posible con la vigilancia que «pone los pelos de punta»?

El «investigador» alega que los comunistas rusos han convertido la misa en México en un «rito secreto» y han hecho que los niños de las escuelas levanten los brazos en demostración de obediencia pagana.

«Rusia—dice—ha gastado allí \$ 18,000,000 en propaganda comunista».

«Por otro lado—continúa—las municiones para el poblacho que se opone al gobierno han venido introduciéndose en el país desde hace meses y siguen entrando. La lucha que se entablará no tendrá paralelo».

«En catorce de los veintiocho estados no se permiten sacerdotes, rabinos ni ministros protestantes».

«El pueblo no soportará esto por más tiempo y ya han esperado lo suficiente para armarse y marchar adelante».

lones paseando gente al rededor de la plaza a diez centavos cada uno; había que ver la cara de satisfacción de estas gentes cuando iban sentados en el auto.

Hacia la tarde emprendimos el regreso trayendo en nuestra mente el recuerdo de uno de los más bellos paseos y la convicción de que el día que haya un gobierno que se decida a emprender la carretera a San Carlos, el país habrá ganado muchísimo, pues se abrirá una extensa y rica zona para múltiples cultivos, al mismo tiempo que se podrá explotar la industria maderera en gran escala y habrá mucho más facilidad para los negocios con ganado.

# INSTRUIR Y EDUCAR

VI

Al dirigirnos a los maestros en el tono que lo venimos haciendo, no es precisamente porque pensemos que desconocen la gran cantidad de textos de métodos, de sistemas dictados por los profesionales de la educación común; todo lo contrario: lo que hacemos es sugerir que de entre aquéllos habrán de elegirse los que se admiten como mejor encaminados, los que admiten a Dios, y con El la moral cristiana, naturalmente; porque han de tener presente que los padres cristianos están entregando sus hijos para el moldeamiento de su educación, de su carácter, de su espíritu a la influencia del definido y formado carácter del educador. Luego pues, si el carácter del profesor está en un todo de acuerdo con los Mandamientos cristianos, habremos la seguridad de la correcta educación, haciéndose precisa la máxima: «de tal maestro, tal escuela». Revisemos algo que nos atañe: El Premier Mussolini, a conciencia, nos habla de «la aurora de una nueva civilización», dejando al descubierto en la sincera explanación de su elevada ciencia político-social, una serie de puntos algo vulnerables si los observamos desde otro punto de su posición en que él la analiza, es decir, desde un punto de vista unilateral: tendrá razón en cuanto a algunos países de Europa y Asia, muy industriales maquinistas que soportan o han soportado regímenes imperativos, tales como España, que sigue en el caos político sin haber mejorado desde las postrimerias del gobierno de Alfonso XIII; Alemania con Hitler, que ha mejorado algo, no mucho, e Italia que sí mejoró; Rusia que al decir de Guglielmo Ferrero mató el capital para hacer un Estado capitalista envidioso de los burgueses, y sólo igualando en la miseria a todo su pueblo. Luego en América, México cuya avalancha revolucionaria del año 17 despojó al Erario de 81 millones pesos oro cuando el peso mexicano estaba al 2x1 con el dólar de 100 centavos oro, y así, a algunos multimillonarios católicos como Ignacio de la Torre y otros ricos; para que el capital de la nación y de los ricos pasara automáticamente a la mano de los *espadas* con Calles a la cabeza pero sin que haya muerto, que sepamos, el capital. No hago polémica, apenas propongo: cuándo murió el capital y de qué modo, en nuestras naciones americanas democráticas desprovistas de efectismos po-

líticos convencionales? Lo que pasa en donde murió el capital realmente, o mejor aparentemente, es aquello de que: «Dios premia al bueno, y le da un regalo, mas viene el malo, le quita el premio y le sacude un palo...»  
Ve las cosas decíamos desde una dictadura absorbente, eclipsante de venerables figuras históricas; dándonos oportunidad de tener mucho que hilar, si tuviéramos que comentar desde que los famosos gansos del Capitolio romano rubricaron con su grito de alarma un signo de admiración en las conciencias, cuando la unidad italiana. «Ay! de tí Jerusalem, no quedará de tí piedra sobre piedra» y San Pedro después funda la Iglesia de Nuestro Señor en la Ciudad Eterna. Aquella ciudad guarda las reminiscencias históricas de una tristísima Vía Crucis a conmemorarse en la vecina Semana Santa, y también el dulce despertar, con la sublime Resurrección, columna fuerte de nuestra creencia religiosa, *la verdade-*

*ra era*, hace veinte siglos, la verdadera *aurora de una nueva civilización*, que esta otra ciudad, conserva, en las impecables blancas manos de Su Santidad. Todo ello contemplado bajo el punto de vista imparcial, desapasionado. Nuestros pueblos prosiguen en aquella cristiana alborada, sin matar al capital, bajo el racional humano sistema del capital, bajo el «régimen capitalista», al decir de los hombres procurantes de la altura por la agitación en las masas torpes, con ideas denominadas avanzadas. Lo que pasa también, maestros, es que si los hombres han sembrado abrojos, mal habrán de recoger lirios blancos y fragantes rosas. Mucha parte del mundo se descarrió de las sabias y dulces enseñanzas del Divino Maestro: y desde ese ambicioso momento, en vez de áureo trigo sembraron espigas de que las naciones están erizadas; y así, su codicia va conduciéndolas perennemente al borde de nuevas hecatombes guerreras.

M. L. GARAY

## La LIBRERIA LOPEZ

Avenida Central :: Frente a «La Casa»

Teléfono 3345

**Acaba de recibir  
a Muy BAJOS Precios  
un completo surtido  
de lo mejor en**

**UTILES PARA ESCOLARES**

**En San Isidro de Coronado fue predicada una gran Misión**

**Comulgaron cerca de 6.000 personas**

Toda la semana pasada han estado en misión en el vecino pueblo de Coronado.

El celoso cura párroco, Presbo. Fernández llamó a los Rvdos. Padres Redentoristas para que, por nueve días, sus feligreses vivieran la grandeza, esta es la palabra, de unos ejercicios espirituales.

Así, pues, la labor de los bien conocidos P. P. Caveró y García ha sido intensa en Coronado.

Por las noches, nos dice nuestro corresponsal, la enorme Iglesia se llenaba de gentes venidas de todo el cantón y aun de pueblos vecinos.

Las conferencias para hombres, señoras y señoritas llegaron a despertar gran interés, por la doctrina sencilla y profunda con que eran dadas.

Con todo hay que hacer especial mención de la imponente procesión del domingo último, que recorrió las principales calles del pueblo: 2000 personas fueron en actitud edificante, cantando y victoreando la fe santa de nuestros padres.

Después de la procesión el Rvdo. Padre Caveró impartió la bendición papal y más luego el Sr. Cura, la bendición con su Divina Majestad.

El domingo en la mañana comulgaron 1879 personas y en total durante la misión 6000.

Felicitemos al católico y laborioso pueblo de San Isidro de Coronado, a su celoso párroco y a los misioneros Redentoristas.

**Revista del Instituto Nacional de Defensa del Café**

Ha sido enviado a nuestra redacción el número 4 de esta importante publicación que hace el Instituto Nacional de Defensa del Café de C. Rica. El material es cada vez más selecto e interesante. Viene profusamente ilustrada y contiene numerosos esquemas con las ventas y existencias de nuestro grano en el exterior. Contiene también un informe sistemático de las regiones cafetaleras del país, levantado por la sección técnica y el censo de los cantones de Tres Ríos y Santa Ana. Un estudio sobre la poda del

Si Ud. quiere tomar **CAFE** bueno, barato y absolutamente puro a **\$ 0.50 LIBRA**

ordénelo a la

**FABRICA EL FENIX**

TELEFONO No. 3573

Se sirven órdenes a domicilio desde UNA LIBRA

## El Excmo. Mons. Wollgarten...

Viene de la página 4. venerado amigo el Excmo. Señor don Canuto Reyes, con cuyo permiso y benevolencia actuaba.

Yo había llegado destrozado a territorio nicaragüense, pues como Ud. puede imaginar, la jornada resultará cómoda hasta Siquirres, o un poco más allá a donde los ramales férreos adentran; pero luego viene el *canaleteo* por los ríos Colorado, Sarapiquí, San Carlos y San Juan, salvando las distancias que los separan, a pie, por la playa calcinada, con el morral al hombro, no hay remedio.

En San Carlos tuve que cauterizarme dos ampollas

horribles por el maltrato que me había ocasionado la carga; fui atendido por una cristianísima familia, como son casi todas las de los pueblos a que me acerqué.

Recuerdo que fue aquí donde me enteré de las crónicas del Congreso en donde se aludía a nuestra labor.

Desempeñada mi función pastoral, hice el regreso por la Junta del Colorado, pasando por la Barra, y siguiendo por Bocas del Tortuguero, Bocas de Parismina, La Misteriosa, Dos Rocas, El Carmen, Siquirres y de nuevo en Limón, el 23 de marzo. Qué hace el misionero durante los días de su recorrido, preguntamos con respeto a Monseñor.

—Debo decirle que esta gente del litoral del Atlántico, a pesar de que no ve el sacerdote, sino dos o tres veces en el año, es buena, es religiosa y solo me duelo de que la enorme distancia que separa a unos y otros pueblos del litoral; la dificultad de traslado y aun la escasez de misioneros, no permita una mejor asistencia espiritual a esas gentes.

La Santa misa, Bautizos, matrimonios, pláticas, confesiones muy a menudo hasta la media noche constituyen el divino oficio del sacerdote, hay que consolar mucho enfermo abatido; hay que poner paz en muchos hogares desbaratados por los vicios, hay que levantar el alma por medio de la predicación llena de paciencia.

Así, señor el misionero va por todo el litoral atendiendo a las familias pobres, que lo son todas, sin devengarles dinero alguno. Hay que decir, que el protestantismo no se da descanso en esta zona: son siete u ocho sectas las que trabajan con un celo digno de mejor causa.

Pero por entre ellas va sereno el misionero, hablando a ratos en inglés y a ratos en español, sin distinguos odiosos, pero inflexible en el principio y solo animado del amor de Cristo, que quiso salvos a todos los hombres.

A nuestro rebaño han vuelto muy cerca de 300 protestantes, ahora católicos de verdad; y cosa asombrosa; en Limón, los Jóvenes y las Jóvenes de Cristo Rey, con las demás sociedades de acción católica trabajan con un celo conversional, digno de los primeros tiempos.

Habíamos hablado largo rato con Monseñor; y realmente nos sentíamos entusiasmados oyéndole: sereno y fuerte, su palabra tiene la convicción del hombre totalmente entregado a la causa de Dios.

Aquí hay sucesión apostólica.

## Taller de Reparación

de Máquinas de escribir, Victrolas, Registradoras y toda clase de Mecánica Fina

Esteban Ramírez B.

50 varas al Oeste de la Clínica del Doctor Figueres

# La Acción Católica y el proletariado

Viene de la página 1.  
 tremistas, de las soluciones cristianas tan fecundas en bienestar y en paz. «Nos culpáis, les decía de que defendemos la propiedad capitalista con todos sus abusos, que somos sus guardianes y cómplices, porque participamos de ella y somos también ricos. No es verdad. Somos partidarios de la propiedad, de «la propiedad para todos», como derecho natural, porque sin esa propiedad individual o privada, divisa o indivisa, como es esta última la de los capitalistas en una empresa, esa autonomía, esa libertad integral que constituye el eje de vuestro ideario, es un mito. Por eso hacéis bien en rechazar el concepto marxista del Estado, sea socialista o comunista. Vamos a la propiedad para todos, por la participación en los beneficios, por el salario familiar, por los seguros sociales, por la implantación de la jornada que suprima radical y automáticamente el paro forzoso».

«No sabéis que el Papa Pío XI aspira a superar el régimen de salariado por el contrato de sociedad entre patronos y obreros? Sabéis el alcance de todo esto? Otro principio vuestro de absoluto valor es el Sindicato. Sindicatos, federaciones de Sindicatos, una confederación de industrias en las que estén inscritos y en participación de beneficios todos los trabajadores válidos de todas clases, he ahí el Estado futuro. Borrada esa palabra anarquía, que dice más de lo que queréis y está manchada de heresia o leyenda negra...».

Enseñemos con la Acción Católica a nuestros obreros que sus ansias de mejoramiento económico son indispensables sin el mejoramiento espiritual: infiltremos en ellos la doctrina cristiana, y se convencerán de que la Iglesia Católica no los relega al olvido, antes al contrario. Ella es la que ha dado y continúa gastando sus energías por imponer la verdadera noción del trabajo, del valor, del capital, del salario, del paro, de las huelgas, de las cooperativas de los Sindicatos, de la propiedad... teniendo solución justa, equitativa, legal y pacífica para todos sus problemas.

Defendamos sin miedos simoníacos la doctrina católica de que el obrero no tiene solamente deberes con el capital, sino también sus derechos legítimos. El capital y el trabajo no son enemigos como proclaman los marxistas: antes al contrario, mutuamente se completan.

Para llegar a esa atracción de la masa cuenta la Acción Católica con medios eficaces y probados. Las organizaciones existentes de una vitalidad suma, en los demás países son prueba fehaciente.

Además de la labor imponderable de la Prensa, y de ello hablaremos más adelante, la Acción Católica Nacional cuenta con el medio sugestivo de las Semanas Sociales, los Días del Obrero, celebrados ya en sus respectivas Parroquias, o bien en cada Diócesis o una Asamblea Nacional, en las cuales se estu-

dian los problemas comunes del proletariado y su solución legal; se demuestra con evidencia de hechos la fraternidad de todos, se divulgan los principios del amor y de la justicia que manan del Evangelio y los traducen en conclusiones prácticas aplicándolas a las necesidades actuales.

Recordemos también al capital la famosa respuesta de Lenin a un periodista americano cuando en 1919 le preguntó cómo podría llevar a cabo sus propósitos de elevar la situación económica de Rusia: «Para realizar el plan quinquenal contamos con la estupidez de vuestros capitalistas».

Al escribir estas líneas llenas de optimismo, lo hacemos convencidos de que el proletariado costarricense, no va en pos de las ideas comunistas, sino del pan que le ofrecen.

Démosles con la Acción Católica el Pan nuestro de cada día, el pan de la verdad, el pan del amor, el pan de la justicia, y demos sin medida, hasta que se hartan como las multitudes del desierto, para que no se alimenten con el pan de odio y de miseria a ejemplo de sus hermanos de Rusia.

La labor de la Acción Católica Nacional entre el proletariado puede sintetizarse en las palabras del Sr. Obispo de Oviedo, Consiliario General de la A. C. E.: «Seguir fielmente las enseñanzas sociales del Papa Pío XI difundirlas, procurar que penetren en las venas de la sociedad como sangre nueva, purificadora y redentora; ser así eco y tornavoz de su magisterio y de su influencia vital como Vicario de Jesucristo en la continuada redención del género humano».

## Dónde está la justicia de..

Viene de la 1a. página

ros-exportadores, porque ellos no reparten la subida del cambio ni con los productores en pequeño, ni tampoco con los peones.

¿Es justo, preguntamos, que el descenso en el precio de un artículo exportable lo vengan a pagar los consumidores y, a veces, los comerciantes del país importador? Es decir: el beneficio que reciben los consumidores en donde se vende nuestro café a bajo precio, no redunda en pérdida de los exportadores, sino en perjuicio de los consumidores de mercaderías extranjeras, debido al alza del cambio internacional, por haber disminuido el valor del fruto exportable, y en nuestro caso ser también la moneda inconvertible.

Y, a estas injusticias las alaba el liberalismo decadente, que ni siquiera se toma el trabajo de pensar en la fórmula adecuada, de la cual surja la verdadera justicia económica; porque claman casi todas las naciones en estos momentos.

Desocupados, por doquiera; familias en la miseria, a granel; artículos de primera necesidad que se queman o arrojan al mar, no obstante el sin número de hambrientos, el ruido ensordecedor del maquinismo, y el capital abusando de las horas de trabajo impuestas a los obreros y de lo exiguo de sus salarios.

De este cuadro algo nos toca: tenemos gente sin trabajo; familias que pasan necesidades; abusos del capital y malos salarios. Y sin embargo, la mercadería extranjera sube en relación con el aumento del cambio, lo que hace la vida del obrero más difícil y angustiosa.

Empero, a los amantes de la libertad económica no les importa nada de esto; y no quieren comprender que en economía cuando la libertad habla es porque guarda silencio la justicia; o en otros términos: en economía, la libertad hace a los ricos más poderosos, y a los pobres más miserables.

¿Qué libertad es esa, pues, que en lugar de elevar a los obreros los deprime más y más, en nombre de un liberalismo en completa decadencia? Nuestra fórmula no es la destrucción del capitalismo, ni la anulación del individuo en aras de la autoridad del Estado. No: nuestra idea consiste en que el Estado debe comprender cuál es el espíritu de la época, el cual se dirige a la elevación de las clases trabajadoras, y al sometimiento de los abusos del capitalismo: el derecho de un individuo termina allí donde comienza el derecho de otro. Quitarle los derechos abusivos que alega, al presente, el capital y concedérselos a los obreros; y por medio de esta fórmula llegar a la armonía y conciliación de ambas fuerzas económicas; de modo que desaparezcan enteramente los procedimientos actuales, bajo los cuales el uno vive y se engrandece a costa de los otros: es decir, la vida del capital y su engrandecimiento se debe a los trabajadores.

Pues bien: que viva el capitalismo, pero que sus utilidades las reparta, como es debido, con los obreros; y en el caso de pérdida que la sufra únicamente el primero y no los segundos. Esto es lo justo y razonable. Pero sacrificar al trabajador en los años malos, es un abuso del capital, porque aquel necesita del salario para el alimento, vestuario y albergue de él y su familia; mientras que el capitalista los tiene asegurados, en demasía, con los bienes que posee.

He ahí cuál debe ser la fórmula de este tiempo: elevación de la clase trabajadora por medio de los derechos abusivos que vayamos quitándole al capital, con el fin de armonizarlos, como es debido, en lo económico y en lo social al fin de la jornada.

Manuel N. Fernandez

## El Turno General del domingo en La Merced

Desde hace varios días venimos anunciando en nuestras columnas el grandioso Turno que el domingo próximo tendrá lugar en la Parróquia de La Merced, a beneficio de los trabajos de la iglesia. El activísimo Cura Pbro. don Rosendo de J. Valenciano ha puesto todo su celo y entusiasmo para la feliz realización del festival y al efecto ha nombrado las comisiones que se encargan de las diversas actividades y de las que forman parte distinguidas señoras, señoritas y caballeros. El sábado habrá ricas cenas, sabrosos tamales, mondongo, gallina, café, refrescos, etc. Son nuestros deseos que el éxito más completo remate este Turno,

en el que el Padre Valenciano y sus dignos colaboradores han puesto todo su empeño. Cordialmente invitamos a nuestros lectores para que asistan.

## España ha vuelto a...

Viene de la 1a. página  
 tocado, las cosechas castellanas siguen con rendimientos por bajo de los daneses y las roturaciones de las tierras de pasto fueron en todos los casos un verdadero desatino. Gran éxito!!

Y es que la mentalidad revolucionaria, en España más que en otros países, tiene como contextura, la simpleza; como materia el tópico; como procedimiento, la imaginación y como consecuencia, el arbitrio.

A la hora en que escribimos, ya vemos que el señor Lerroux ha logrado formar gabinete. Pero esto será otro mero accidente político.

Para que la paz y la bienandanza vuelvan otra vez, para que el pan nuestro de cada día este asegurado para cada español, que nunca lo tuvieron más menguado las masas, que bajo los Asaña revolucionarios, es preciso que el odio desaloje del corazón de los que han llevado a empujones un sisma social económico que sólo contempló los intereses de una fracción muy reducida del pueblo español.

## Lerroux forma el...

Viene de la 1a. página  
 Comunicaciones, César Jalón; de Justicia, Vicente Cantos, de Instrucción Pública Prieto Bancés. Al anunciarse la constitución del nuevo gabinete de Lerroux, el Presidente Alcalá Zamora promulgó un decreto por el cual se suspenden las Cortes por un mes medida que tiene por objeto garantizar temporalmente la estabilidad del nuevo gobierno.

# Gran Turno General

## en la Parroquia de La Merced

el domingo 7 de abril de 1935

Grandes atracciones, rifas y pesca; magníficas cenas el sábado 6 y el domingo 7 por la noche y grandes facilidades para probar la suerte.

A beneficio de la Iglesia, para cancelar un crédito y comenzar el trabajo de las puertas de la Iglesia.

¡Al turno todas las gentes de buena voluntad!

Rosendo de J. Valenciano

CURA